



THE STATES assembled on Tuesday,  
3rd March, 1981 at 10.15 a.m. under  
the Presidency of the Deputy Bailiff,  
Peter Leslie Crill, Esquire, C.B.E.

---

All members were present with the exception of –

Senator Mrs. Gwyneth Clare Huelin – out of the Island.

Senator Richard Joseph Shenton – out of the Island.

Senator Reginald Robert Jeune – out of the Island.

Peter Gorton Baker, Connétable of St. Helier – out of the  
Island.

---

Prayers.

---

**Regulation of Undertakings and Development: Report for  
1980. R.C.4/81.**

The Finance and Economics Committee by Act dated 25th  
February, 1981, presented to the States a Report for 1980 on  
applications dealt with under the Regulation of Undertakings and  
Development (Jersey) Law, 1973, as amended.

THE STATES ordered that the said Report be printed and  
distributed.

**Dwelling Houses Loan Fund Report 1980. R.C.5/81.**

The Housing Committee by Act dated 20th February, 1981,  
presented to the States a Statement showing the financial position  
of the Dwelling Houses Loan Fund as at 31st December, 1980.

THE STATES ordered that the said Statement be printed and  
distributed.

**Agricultural Loans Report 1980. R.C.6/81.**

The Agriculture and Fisheries Committee by Act dated 17th February, 1981 presented to the States a Report on the Agricultural Loans and Guarantees Fund for the year ended 31st December, 1980 and comments on the operation during 1980 of the Agriculture (Loans and Guarantees) (Jersey) Law, 1974 and the Agriculture (Loans) (Jersey) Regulations, 1974.

THE STATES ordered that the said Report be printed and distributed.

**Matters noted – land transactions.**

THE STATES noted an Act of the Finance and Economics Committee dated 25th February, 1981 showing that, in pursuance of Standing Orders relating to certain transactions in land, the Committee had approved –

- (a) as recommended by the Harbours and Airport Committee, the assignment from Mr. Peter Edmund Rabet to his brother, Mr. Leslie George Rabet, of Land Letting No. 69 at Jersey Airport, being the lease of Field No. 277, Mont à la Brune, St. Peter, measuring VO.32.8, subject to the approval of the Agriculture and Fisheries Committee;
- (b) as recommended by the Public Health Committee, the leasing from Mr. Paul Vibert Pearce of No. 10, Cleveland Avenue, St. Helier, for a period of three years, with effect from 1st January, 1981, at an annual rent of £1,855 payable quarterly in advance, with the rent being reviewed annually on the term date, in line with the increase in the Jersey Cost of Living Index, for use as staff accommodation, the rent to be fully recoverable from the staff concerned.

**Matters lodged.**

The following subjects were lodged “au Greffe” –

1. Draft Payment of Wages (Amendment No. 2) (Jersey) Law, 198 . P.19/81.  
*Presented by the Social Security Committee.* The States decided to take this subject into consideration on 17th March, 1980.

2. Industrial Training. P.21/81.  
*Presented by the Policy Advisory Committee.* The States decided to take this subject into consideration on 24th March, 1981.

### **Economic Policies Report. P.20/81.**

The Policy Advisory Committee by Act dated 23rd February, 1981 presented to the States a Report on Economic Policies. The States decided to discuss the Report in a Committee of the Whole House on 17th March, 1981.

### **La Collette Land – sale to J.E.C. Ltd.**

THE STATES, adopting a Proposition of the Harbours and Airport Committee –

- (a) approved for a nominal consideration of £1 –
  - (i) the sale to the Jersey Electricity Company Limited of an area of land at La Collette measuring 20.085 square metres, and shown coloured red on Drawing No. 2671/12, required for siting of an electricity mains supply sub-station adjacent to the new Abattoir;
  - (ii) the grant of a wayleave to the said Company around the sub-station in order to allow maintenance work to be carried out;
  - (iii) the grant of a wayleave to the said Company over the land coloured blue on the said Drawing for the purposes of laying and maintaining cables from the sub-station to the main access road;
- (b) authorised the Greffier of the States to sign the said Drawing on behalf of the States;
- (c) authorised the Attorney General and the Greffier of the States to pass the necessary contract in the matter.

**Suspension of Standing Order No. 18**

THE STATES, adopting a Proposition of the Public Works Committee, agreed to suspend Standing Order No. 18 in order to allow the Proposition of that Committee regarding the designation of the Vauban and Humfrey Suite at Fort Regent for use by the Police and Petty Debts Courts to be considered at the present Sitting.

**Premises for use by Police and Petty Debts Courts.**

THE STATES, adopting a Proposition of the Public Works Committee, designated the Vauban and Humfrey Suite at Fort Regent for a temporary period of approximately one month from 3rd March, 1981, as a place for use by the Police and Petty Debts Courts, in accordance with Article 1 of the Loi (1853) établissant la Cour pour la répression des moindres délits.

**Matrimonial Causes (Fees) (Amendment) (Jersey) Regulations, 1981.**

THE STATES, in pursuance of Article 12 of the Departments of the Judiciary and the Legislature (Jersey) Law, 1965, as amended, and of Article 44 of the Matrimonial Causes (Jersey) Law, 1949, as amended, made Regulations entitled the Matrimonial Causes (Fees) (Amendment) (Jersey) Regulations, 1981.

**Field 72, St. Mary – Silver Jubilee Youth Activities Base.**

THE STATES, adopting a Proposition of the Education Committee –

- (a) approved the purchase of Field 72, St. Mary, measuring 34 perch, and shown outlined in red on Drawing No. A.P.P.1/81 from Mr. George Philip Langlois, of Four Winds, Fosse au Bois, St. Ouen, for a consideration of £1,850;
- (b) authorised the Greffier of the States to sign the said Drawing on behalf of the States.

**Highlands College – Block A, lift and staircase.**

THE STATES, adopting a Proposition of the Education Committee –

- (a) approved Drawings Nos. 2583/211 and 2685/1A showing the proposed lift and staircase in Block A at Highlands College;
- (b) authorised the Greffier of the States to sign the said Drawings on behalf of the States.

**Les Quennevais School – new science laboratories.**

THE STATES, adopting a Proposition of the Education Committee –

- (a) approved Drawings Nos. 2302/171, 2302/172, 2302/173, 2302/174, and 2302/175, showing the proposed new science laboratories at Les Quennevais School;
- (b) authorised the Greffier of the States to sign the said Drawings on behalf of the States.

**Social Security (Reciprocal Agreement with Austria) (Jersey) Act, 1981.**

THE STATES approved the Social Security (Reciprocal Agreement with Austria) (Jersey) Act, 1981.

**Rope Walk Development – approval of drawings.**

THE STATES, adopting a Proposition of the Housing Committee –

- (a) approved Drawings Nos. 1372/10-19 inclusive showing the development at Rope Walk, St. Helier, comprising 8 one-bedroomed and 8 two-bedroomed flats;
- (b) authorised the Greffier of the States to sign the said Drawings on behalf of the States;

- (c) authorised the Attorney General and the Greffier of the States to pass the necessary contract in the matter.

THE STATES rose at 11.05 a.m.

**E.J.M. POTTER,**

*Greffier of the States.*